

# DOCUMENT RESUME

ED 072 799

LI 004 152

TITLE Suppliers of Spanish-Language Materials and Films for Spanish-Speaking and Spanish-Culture Groups.

INSTITUTION American Library Association, Chicago, Ill. Adult Services Div.; City Univ. of New York, Flushing, N.Y. Queens Coll.

SPONS AGENCY Bureau of Libraries and Educational Technology (DHEW/OE), Washington, D. C.

PUB DATE 72

NOTE 22p.; (60 References)

EDRS PRICE MF-\$0.65 HC-\$3.29

DESCRIPTORS Catalogs; Directories; \*Films; Foreign Language Books; Foreign Language Films; \*Library Materials; Publishing Industry; \*Spanish Americans; \*Spanish Speaking

## ABSTRACT

Publishers and distributors of Spanish-language materials are listed to assist librarians interested in obtaining such items for their collections. Nearly fifty entries contain the name, address, and services of publishers and distributors located in Mexico, Puerto Rico, Spain, South America and the U. S. Over six hundred films, chosen from over 150 previewed, of interest to librarians and community groups working with Spanish-speaking persons are listed. Included are films in both Spanish and English. The title, cost, source and a brief description are given for each entry. (These two separate listings were prepared for the Library Materials for Minority Groups Institute at Queens College. An evaluation of the Institute is available as LI 004 151.) (SJ)

ED 072790

FILMED FROM BEST AVAILABLE COPY

U S DEPARTMENT OF HEALTH,  
EDUCATION & WELFARE  
OFFICE OF EDUCATION  
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRO-  
DUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM  
THE PERSON OR ORGANIZATION ORIG-  
INATING IT. POINTS OF VIEW OR OPIN-  
IONS STATED DO NOT NECESSARILY  
REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDU-  
CATION POSITION OR POLICY

1.1 004 i52

## SUPPLIERS OF SPANISH-LANGUAGE MATERIALS

Locating dependable sources of supply has been one of the major problems of libraries interested in the acquisition of Spanish-language materials. In an effort to help alleviate this problem, the present list of publishers and distributors has been compiled by ALA's ASD Subcommittee for Spanish Materials. The number of sources compiled has increased from six, listed three years ago, to the present listing of nearly fifty.

Each company on this list answered correspondence, supplying information concerning correct address, variety of books handled, bindings, and whether catalogs and lists of books for purchase are available. Inclusion in this compilation, however, does not constitute an endorsement by ALA for products or services.

As might be expected, there still exist problem areas that each prospective purchaser will need to cope with on an individual basis. Bindings are sometimes inferior, service is often slow, and communications can be frustrating. All correspondence written for this list was in English, but most of the answering correspondence was written in Spanish. Prices are usually quoted in foreign currency and ratios must be computed. Discounts vary from publisher to publisher, as do billing arrangements. From the standpoint of convenience, distributors located in the United States have much to offer, and the smaller library with limited budget and personnel might do well to use this source of supply. For convenience, distributors on this list are indicated by an asterisk.

Admittedly, there are omissions, but it is hoped that any publisher or distributor who feels that he should be included will forward copies of catalogs or lists of publications for sale to:

ASD Subcommittee for Spanish Materials  
c/o John Murphey, Jr., Librarian  
Greenwood Branch  
Corpus Christi Public Libraries  
4044 Greenwood  
Corpus Christi, Texas 78416

### Members of the Subcommittee:

Victoria Wallace, Chairman, Northport Public Library  
Valerie Brooker, Albuquerque Public Library  
Sam Dennison, Free Library of Philadelphia  
Robert J. Donovan, East Chicago Public Library  
John Murphey, Jr., Corpus Christi Public Library  
James Slater, New Brunswick Public Library  
Elizabeth Martinez Smith, County of Los Angeles Library  
Mary Adele Springman, Cleveland Public Library  
Martha V. Tomé, Proyecto LEER

Aguilar S.A.  
Av. Universidad 757  
Mexico 12, D.F.

Catalogs available on request with a wide variety of subjects including classics, Nobel prize winners, modern authors, poetry, and history. Cloth bindings available.

Avma, S.A. Editora  
Tuset 3 Apartado Postal 12.002  
Barcelona 6, Espana

Illustrated catalog available with books on current subjects, including biographies, novels, and history, bound in cloth.

Alianza Editorial, S.A.  
Apartado 9107  
Madrid 17, Espana

Monthly bulletin available with emphasis on Spanish and Spanish-American authors. Copies of book covers sent with ordering information make it easy to purchase from this firm. Prices are quoted in pesetas, however.

Bibliograf, S.A.  
Calle Del Bruch, 151  
Barcelona 9, Espana

Illustrated catalog available but nearly all books shown are dictionaries, including synonyms, Spanish abbreviations, Latin, French, and more than a dozen others.

\*Bro-Dart, Inc.  
Book Division-Order Department  
1609 Memorial Avenue  
Williamsport, Pennsylvania 17701

Periodic bulletins available listing books on a wide variety of subjects. Bro-Dart serves as a distributor for a number of Spanish-language publishers for titles selected by Proyecto LEER. Books listed are bound in cloth or specially bound, unless otherwise noted.

Buru Lan, S.A. de Ediciones  
Avenida de Francia. 4  
Apartado de Correos, 754  
San Sebastian, Espana

Publishers of such American comic strips as

Popeye, Phantom, Flash Gordon, Peanuts, Wizard of Id, in Spanish. Also publishes children's books, pocket books, and Walt Disney materials. Catalogs available on request.

\*Casa Margarida  
562 Munoz Rivera Ave.  
Hato Rey, Puerto Rico 00919

No catalogs reviewed.

\*Downtown Book Center  
19 S.E. 1st Avenue  
Miami, Florida 33131

List available on request, specializing in fiction and best sellers. Will special-order any title in Spanish through agents in Madrid, Buenos Aires, and Mexico City.

Ediciones Botas-Mexico  
Justo Sierra Num. 52  
Apartado Num. 941  
Mexico 1, D.F.

Lists and comprehensive catalogs mailed frequently, with books listed on a wide variety of subjects, including the arts, sciences, belles-letters, history, philosophy, etc. They specialize in books on criminology and juvenile delinquency. Many books available in cloth binding.

Ediciones Destino, S.L.  
Consejo De Ciento, 425, 5ª Planta  
Barcelona 9, Espana

Catalogs issued frequently with emphasis on Spanish authors.

Ediciones La Galera  
Calle Del Arte, 79  
Barcelona 13, Espana

Catalogs issued but most books are juvenile.

Editores Mexicanos Unidos, S.A.  
Apartado 45-671  
Mexico 1, D.F.

Comprehensive catalog on a wide variety of subjects is available. Many books bound in paper but some in cloth.

Editorial Andina S.R.L.  
Cochabamba 1768  
Buenos Aires, Rep. Argentina

Catalogs issued with emphasis on biographies, history, and novels.

Editorial Atlantida, S.A.  
Florida 643  
Buenos Aires, Rep. Argentina

Illustrated catalog available on request. Strong on juvenile with a small number of adult books on history, geography, philosophy, arts and letters.

Editorial Bruguera, S.A.  
Camps Y Fabres, 5  
Barcelona 6, Espana

Colorful brochures and catalogs listing a large number of books are available on request. A collection of chess books was noted as was a number of encyclopedias.

Editorial Diana, S.A.  
Apartado Postal 44-986  
Direccion Cablegrafica Edisa  
Mexico 12, D.F.

A large number of books are available and the catalog issued was unusual in that it listed prices for all books both in pesos and in U.S. dollars. Upon request they will mark their catalog to indicate books available in cloth binding, and for a nominal fee will have all others bound before shipment.

Editorial Gredos, S.A.  
Sanchez Pacheco, 83  
Madrid 2, Espana

A large number of books are listed in a catalog that is available on request. Emphasis, naturally, is on books by Spanish authors.

Editorial Juventud, S.A.  
Provenza 101, Apartado 3  
Barcelona 15, Espana

Correspondence indicates that a catalog is available from the publishers. Return mail was written in English.

Editorial Kapelusz  
Moreno 372  
Buenos Aires, Rep. Argentina

Catalog available—wide variety of subjects.

Editorial Losada, S.A.  
Alsina 1131  
Buenos Aires, Rep. Argentina

Catalog is strong on classics and contemporary literature but many other books on a wide variety of subjects were listed. Prices quoted were in U.S. dollars.

Editorial Lumen  
Avda. Del Hospital Militar, 52  
Barcelona 15, Espana

Illustrated catalog available.

Editorial Molino  
Apartado de Correos, 25  
Calabria 166  
Barcelona 15, Espana

Beautifully illustrated catalog is available on request from the publisher. Most of the books are juvenile, with the exception of a few novels and some nonfiction items, including a very noteworthy collection of cookbooks.

Editorial Noguer, S.A.  
Paseo de Gracia 96  
Barcelona 8, Espana

Excellent illustrated catalog with descriptions on a wide variety of books. Correspondence answered in English.

Editorial Orion  
Sierra Mojada 325  
Loma De Chapultepec  
Mexico 10, D.F.

Small list of books is available on request. Emphasis on the occult.

Editorial Seiz Barral, S.A.  
Provenza 219  
Barcelona 8, Espana

List available on request, prices quoted in U.S. dollars.

Editorial Sudamericana S.A.  
Humberto 19-545  
Buenos Aires, Argentina

List of books available on request. Prices quoted in U.S. dollars. Many U.S. authors included; subjects vary from history to science fiction.

El Dorado Educational Materials  
2489 Mission St. - Suite 17  
San Francisco, California 94110

A number of books about Mexican-Americans are listed, but very few in Spanish.

Espasa-Calpe, S.A.  
Apartado 547  
Madrid 2, Espana

A good catalog is available with many books covering a wide variety of subjects.

\*French & European Publications, Inc.  
Rockefeller Center Promenade  
610 Fifth Avenue  
New York, New York 10020

Extensive promotional material is available from this distributor and prices are quoted in U.S. dollars. Bulk of titles are softbound but many are in cloth. Catalogs are huge and nearly every subject is covered.

Fondo De Cultura Economica  
Ave. Universidad 975  
Mexico 12, D.F.

Catalog available with a large listing of books on a wide variety of subjects.

\*Franz Fager  
Spanish-Portuguese Books  
17 East 22nd St.  
New York, New York 10010

No catalogs or lists reviewed.

\*Heffernan Supply Co., Inc.  
Box 5309  
San Antonio, Texas 78201

Distributor with catalogs available on request.

\*Iaconi Book Imports  
300 Pennsylvania  
San Francisco, California

A distributor for Spanish-language books. Flyers are available on request.

\*Kairos Distributor  
4300 Bergenline Ave.  
Union City, New Jersey 07087

No catalogs reviewed.

\*La Libreria  
Latin American Books, Inc.  
248 E. 50th St.  
New York, New York 10022

Distributor with a large number of books available specializing in Latin America. All correspondence in English.

\*Las Americas Publishing Co.  
40-22 23rd Street  
Long Island City, New York 11101

Various catalogs available on request, specializing in Spanish and Latin-American literature at all levels, hard-cover as well as softbound.

Libreria De Porras Hnos. Y Cia, S.A.  
Esq. Rep. Argentina Y Justo Sierra  
Apartado Postal M-7990  
Mexico 1, D.F.

Excellent catalog is available with good description of books on a wide variety of subjects.

Libreria Huemul  
Santa Fe 2237  
Buenos Aires 53, Rep. Argentina

Nearly a dozen lists reviewed with books on many subjects. Emphasis is naturally on Argentina and Latin America.

Libros Mexicanos  
Martha Domínguez Cuevas  
Gral. Cano 100-4  
Mexico 18, D.F.

Periodic list of books in Spanish that have been reviewed; prices are quoted in U.S. dollars. Hard-cover bindings are noted.

Montaner Y Simón, S.A.  
Aragón, 255  
Barcelona 7, España

Many descriptive catalogs are available that cover a wide assortment of books.

Plaza Y Janes, S.A.  
Virgen de Guadalupe, 21-33  
Esplugas de Llobregat  
Barcelona, España

Frequent lists issued and many books offered. A large number of popular titles were noted.

\*Prensa Y Libros, S.A.  
P.O. Box 2145  
San Marcos, California

A distributor with lists of books available. Will supply titles printed in Mexico, Chile, Spain, Peru, Argentina, and the U.S.

\*Proyecto de Libro en Español  
Carl Gauer Reference Service  
5175 West Yale Ave.  
Denver, Colorado 80219

Lists available on request. Most bindings offered are paper over boards.

Santillana, S.A. de Ediciones  
Elfo 32  
Madrid 27, España

Beautiful colored catalogs are available on request.

\*Siglo Veintiuno Editores, S.A.  
Apartado Postal 27-506  
Mexico 12, D.F.

List available with prices in U.S. dollars.

\*Stechert-Hefner, Inc.  
31 E. Tenth Street  
New York, New York 10003

Catalog of books is available on request. Most bindings are in cloth.

Unión Tipográfica Editorial  
Hispano Americana  
Ave. Universidad 767, Cables Uteha  
Mexico 12, D.F.

This firm supplied one of the finest catalogs reviewed, 360 pages, with books on all subjects and well described.

University Microfilms (Xerox Corporation)  
Ann Arbor, Michigan 48106

Some Spanish-language books offered in this firm's O-P program, but no separate listing or catalog of Spanish-language books is available at this time.

FILMED FROM BFST AVAILABLE COPY



## FILMS FOR SPANISH-SPEAKING AND SPANISH-CULTURE GROUPS

ALA's ASD Subcommittee for Spanish Materials was given the charge to prepare a film list which could be used by librarians and community groups working with the Spanish throughout the country. Among the criteria considered for selection of films on this list are that (1) the films be on an adult level;\* (2) they present current information; (3) they are relevant to the interests of the audience; (4) they possess educational and/or recreational value; and (5) they are timely. Films in both Spanish and English have been included because there are many Spanish communities throughout the country in which the people have a Spanish heritage, but speak and understand English as well as, or better than, the Spanish language. Even though the committee has recommended these films, it suggests that librarians preview a film before using it. What may be perfectly acceptable in one section of the country may not be in another.

Over 150 films were previewed by the committee, and by many community resource people working with the Spanish-speaking, in two sessions of three days each, held at the Cleveland Public Library. Committee members who did not attend the preview sessions but had seen the films made their comments and these were incorporated into the list of over 60 titles. The list makes no claim to completeness, since the committee reviewed only films of those companies who responded to its request for preview materials.

Prices and conditions of obtaining films vary greatly from one firm to another, and were therefore not included as a feature of the list. The companies should be contacted directly for this information. Dates of publication of the films are given if the information was available. The cut-off date for inclusion on the list was September 1971.

Every effort was made to ensure a selection of technically superior films of the finest educational and entertainment quality. It is the sincere hope of the Subcommittee that its labors will prove of some assistance and value.

### Members of the Subcommittee:

Victoria Wallace, Chairman, Northport Public Library  
Valerie Brooker, Albuquerque Public Library  
Sam Dennison, Free Library of Philadelphia  
Robert J. Donovan, East Chicago Public Library  
John Murphey, Jr., Corpus Christi Public Library  
James Slater, New Brunswick Public Library  
Elizabeth Martinez Smith, County of Los Angeles Library  
Mary Adele Springman, Cleveland Public Library  
Martha V. Tomé, Proyecto LEER

\*Films marked with an asterisk may have young-adult appeal.

## FILMS

### \*LAS AVENTURAS DE JOSELITO Y PULGARCITO

Spanish with English subtitles, 93 minutes. Color. Trans-World.

A small boy sets out from Spain for Mexico in search of his missing father. He meets Pulgarcito an orphan, who volunteers to guide him to Mexico City. They make their way across Mexico on foot and by train with Pulgarcito's pet goldfish. Exquisite photography, warm plot, and musical numbers make this appropriate for use with all ages.

### \*AMERICA EN LA LUNA/AMERICA ON THE MOON

Spanish, 9 minutes. Color, 1969. Universal Education & Visual Arts.

A documentary on Apollo 11, including blast-off, historic moon walk, splashdown, and recovery, as filmed by the astronauts and National Aeronautics and Space Administration.

### ARGENTINA IS VERY RICH

English, 21 minutes. Color, 1969. Le Mont Films.

Argentina's agricultural wealth as a major world food source is seen, as well as the geography, history, and social customs of this Latin American nation.

### \*AVENTURA DE CHICO/ADVENTURES OF CHICO

Spanish, 56 minutes. B&W, 1937. International Film Bureau.

This Mexican film tells the story of a boy who makes friends with all the animals around him. He is saved by a road runner when he is attacked by a poisonous snake.

### BIOGRAPHY OF THE UNBORN

Spanish, 30 minutes. B&W. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

A presentation of how a child is formed from the time of conception to birth. The narration is in easy Spanish, but at a very fast pace. However, the excellent diagrams make up for this minor flaw. Excellent film for couples expecting a child.

### CAMINOS DEL COOPERATIVISMO/ROADS TOWARD COOPERATIVISM

Spanish, 20 minutes. B&W. Quality Film Laboratories.

This documentary traces the formation of cooperative credit unions and cooperative buying centers among tobacco and coffee farmers in Puerto Rico.

**CASTILLA LA VIEJA**

Spanish, 20 minutes. Color. International Film Bureau.

**HAWAII—THE 50TH STATE**

Spanish, 17 minutes. Color. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

**MADRID—CAPITAL DE ESPANA**

Spanish, 20 minutes. Color. International Film Bureau.

Spanish travelogue films with good color and adequate photography. Use each according to the audience for which the film is intended. If the audience is familiar with the area or has cultural ties to it, then most likely there will be a sense of identity with these films.

**CHANGE: EDUCATION AND THE MEXICAN-AMERICAN**

English, 57 minutes. B&W, 1969. University of California.

Stimulated by the 1968 walk-outs in Los Angeles high schools, Part I documents the non-violent movement, sampling leaders' demands for bi-cultural and bilingual education and showing the process by which the Mexican-American community was organized for the walk-out. Although the second part has technical shortcomings in photography, it illustrates the dialogue between the Mexican-American community and the Anglo school system. An articulate expression of the demands from the Spanish-speaking for education which respects their heritage and responds to their community.

**\*CHROMOPHOBIA**

Silent, 11 minutes. Color, Animated. International Film Bureau.

An animated film with a universal message—an attack on tyranny and the growing trend toward regimentation.

**LOS COMPADRES**

English, 30 minutes. Color. Los Compadres Film Project.

An historical overview of the attempted transition from a rural Indo-Hispanic culture to an American urban technological life-style of Los Compadres, those people with a Spanish last name who came to New Mexico in 1540 and now inhabit the cities and towns of New Mexico, Colorado, Utah, Wyoming, Arizona, and California. The film is an honest introductory attempt to explain the concerns and problems facing this particular minority group.

**EL CONTEMPLADO/THE CONTEMPLATED**

Spanish, 13 minutes. Color. Quality Film Laboratories.

The countryside of Puerto Rico is vividly photographed in this short film.

The chorus of the University of Puerto Rico supplies the sound track.

**\*CRESCENSIO: A PUERTO RICAN BOY TELLS IT LIKE IT IS**  
English, 18 minutes. B&W, 1968. Lawrence Kellerman Productions.

A strong symbolic statement of the irrelevance of school to a teen-age Puerto Rican. The contrast between his own goals and experiences and the monotony and irrelevance of his school curriculum is boldly repeated in sequences juxtaposing the two worlds.

**\*CUANDO LOS PADRES OLVIDAN/WHEN THE PARENTS FORGET**  
Spanish, 51 minutes. B&W. Quality Film Laboratories.

A dramatic film about the restlessness of youth in a rural community lacking recreational facilities. The story concerns an adolescent who leaves home because of the severity of his father. The neighbors awaken to their common problem and take the first step toward its solution.

**\*THE DAISY**  
Silent, 6 minutes. Color, Animated. Brandon Films.

A highly original and delightful cartoon made in Bulgaria. It uses the daisy as a symbol of beauty which cannot be uprooted or destroyed by insensitive people. This film also can be used as a simple cartoon short for adults and children to enjoy without delving into its meaning.

**DANZAS REGIONALES ESPANOLAS/REGIONAL DANCES OF SPAIN**  
Spanish, 14 minutes. Color, 1965. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

This film portrays live colorful scenes of traditional folk dances of Spain, including those from Galicia, Cataluna, Granada, and the Canary Islands.

**DECISION AT DELANO**  
English, 26 minutes. Color. Jack L. Copeland.

A film which records in vivid color and sound the drama and controversy of the historic 1965 Delano grape workers' strike. The argument between growers and strikers is presented as a running dialogue.

**DONA JULIA**  
Spanish, 47 minutes. B&W. Quality Film Laboratories.

A story which shows why a country woman turning from the scientific but impersonal medical care of the rural hospital takes refuge in primitive folk medicine.

**DON'T PUSH YOUR LUCK**

Spanish, 15 minutes. Color. Harvest Films.

A film which very cleverly uses color and photography to illustrate industrial safety (in this case the necessity for industrial safety glasses). An above-average film on the subject that can be used whenever the need arises.

**FESTIVAL IN PUERTO RICO**

English, 30 minutes. B&W. McGraw-Hill.

The fourth annual Pablo Casals Music Festival featuring Canadian contralto Maureen Forrester, broadcast on television and radio throughout Latin America. Miss Forrester is shown preparing for the Festival—working with her teacher, her accompanist, and the Festival orchestra. The orchestra, a special one, exists only for three weeks each year, and is made up of artists from various American and Puerto Rican symphonies. Includes scenes of Casals conducting and performing, and informal glimpses of the soloist touring the island.

**FIESTA DE SAN FERMÍN**

Spanish, 18 minutes. Color. International Film Bureau.

Showing the tradition of Spain, this film captures the yearly running of the bulls before the bullfight at Pamplona, Spain. Its excitement is limited by the obvious absence of local soundtrack.

**FLAMENCO**

Spanish with English subtitles. 79 minutes. Color. CC Films (Brandon).

An exquisite color film which portrays the history of Spanish music and dance. It is an excellent source for learning the Spanish roots of Latin American music. Most Spanish audiences will identify with it.

**FLAVIO**

12 minutes. B&W. McGraw-Hill.

Portrays a single day in the life of a small boy living in slum conditions in Afavela, a slum near Rio de Janeiro. Gordon Parks, the black photographer and filmmaker, has created this beautiful film.

**HARLEM CRUSADER**

English, 29 minutes. B&W, 1965. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

A documentary study of life in the ghetto with Dan Murrow, a social worker who lived for five years in Spanish Harlem. The camera follows him through streets, alleys, and tenements of a slum block populated by 3,000 Spanish and

Black Americans. By his availability and complete identification with the people, he broke through barriers of hostility and anger built by years of public indifference and neglect.

**\*HENRY: BOY OF THE BARRIO**

English, 30 minutes. B&W, 1968. Newhouse.

Documentary sequences of two years in the life of a young boy growing up in a Mexican family and an Anglo urban society. Straightforward but sensitive film of adolescent problems.

**HUELGA**

English, 50 minutes. Color. McGraw-Hill.

The documentary of the grape workers' strike and the formation of the National Farm Workers Association. Pro-Chicano by intent, it is a significant film showing the strength in organization.

**HURACAN**

Spanish, 18 minutes. B&W. Quality Film Laboratories.

A documentary which deals with the precautions to take in the event of a hurricane.

**\*I AM JOAQUIN**

English, 22 minutes. Color. Centro Campesino Cultural.

A montage of still photos by George Ballis, set to the Chicano epic poem by Rodolfo "Corky" Gonzales. Produced by El Teatro Campesino and narrated by its director, Luis Valdez.

**JUAN SIN SESOS**

Spanish, 16 minutes. B&W. Quality Film Laboratories.

A humorous treatment which satirizes the negative influence of advertising on the mind of man.

**LOS MAMIFEROS VIVIENTES**

Spanish, 15 minutes. Color. International Films.

An excellent nature study of the life of mammals, similar to a Walt Disney animal study.

**LAS MANOS DEL HOMBRE**

Spanish, 36 minutes. B&W. Quality Film Laboratories.

A documentary film on the dignity of manual labor, showing how a diversity of manual skills works towards the common end of the well-being and progress of society.

**\*MANUEL FROM PUERTO RICO**

English, 22 minutes. Color, 1968. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

Manuel shows the difficulty of moving from the island into new patterns of school and city life in New York. This film is useful for discussion with parents of the cultural tensions their children face in the school system. Although the actors speak English, they do so with a Spanish accent.

**MAYO FLORIDO**

Spanish, 9 minutes. Color. Quality Film Laboratories.

An artistic short on the floral beauty of Puerto Rico set to folk music.

**THE MEXICAN-AMERICAN: HERITAGE AND DESTINY**

English, 29 minutes. Color. Handel

This film shows the unique cultural achievements of the Mexican-Americans, the history and the impact of their culture and heritage on the United States today, and the success of many Mexican-Americans in the mainstream of U.S. society. Narrated by Ricardo Montalban, a well known actor of Mexican descent.

**MEXICAN-AMERICANS: INVISIBLE MINORITY**

English, 36 minutes. Color. Indiana University.

Excellent summation of the problems, responses, and aspirations of the Mexican-American. The film includes views of notable Chicanos—Corky Gonzales, Ernesto Galarza, Cesar Chavez, Sal Castro, Reies Tijerina. A superior film all around.

**MEXICAN-AMERICANS: QUEST FOR EQUALITY**

English, 28 minutes. 8&W. Anti-Defamation League of B'nai B'rith.

Dr. Ernesto Galarza, noted author and educator, presents a moving account of the Mexican-American and his unceasing efforts to achieve full equality.

**MEXICO: A CHANGING LAND**

English, 21 minutes. Color. Alfred Higgins.

A film which speaks with pride of achievements through brief travel glimpses of Mexico, from ancient ruins to modern fiestas and industrial and commercial activities.

**\*MIGUELIN**

Spanish with English subtitles, 63 minutes. B&W. CC Films (Trans World)

A sensitive story of a young boy and his mule, this is a touching portrayal of rural Mexican town life, although rather on the sentimental side. A movie for the entire family.

**MOST HATED MAN IN NEW MEXICO**

English, 40 minutes. Color. NBC Educational Enterprises.

The charisma of Lopez Reies Tijerina is evident in this film. Tijerina is the former leader of New Mexico's militant Spanish-American land claimants, the Alianza Federal de los Pueblos Libres, founded in 1963. Members of Alianza claim 2,500 square miles of northern New Mexico under land grants given to their ancestors by the Spanish crown and the Mexican government before the 1848 Treaty of Guadalupe-Hidalgo, which granted what is now New Mexico to the United States. Events of this controversial land-grant movement are documented in this film. See also "Tijerina."

**NACIMIENTO**

Spanish, 8 minutes. Color. Quality Film Laboratories.

A Christmas short showing people going to worship at the Manger.

**\*NEIGHBORS**

Silent, 9 minutes. Color. International Film Bureau.

An animated parable of two next-door neighbors who fight over the possession of a flower growing on the line between the properties. It shows that the use of force in settling a dispute is pointless.

**NENEN DE LA RUTA MORA**

Spanish, 23 minutes. Color. Quality Film Laboratories.

A documentary of a boy's enchantment during a folklore celebration in honor of the Apostle Santiago in the village of Lioza Aldea, Puerto Rico.

**PKU--RETARDO MENTAL EVITABLE**

Spanish, 15 minutes. Color, 1962. International Film Bureau.

An important educational film to inform and alert parents on the early signs



and tests for this mental-health problem.

**PUEBLITO DE SANTIAGO/THE FORGOTTEN VILLAGE**  
Spanish, 60 minutes. B&W. Brandon Films.

John Steinbeck's story about a small village, depicting the religious and sociological problems of changing a primitive culture. Its theme is the fight against ignorance and superstition in introducing modern scientific medicine to a community. This movie was originally filmed in Mexico and later adapted for showing in Puerto Rico.

**PUERTO RICO—ISLAND IN THE SUN**  
English, 18 minutes. Color, 1961. Universal Education & Visual Arts.

A survey of the geography, history, people, and economic and social development of Puerto Rico. Through the story of the Pinero family and their everyday activities, opportunities for education and cultural development are illustrated. The island's pride in its struggle to improve itself is seen in new cities and industries that are developing.

**PUERTO RICO—OPERATION BOOTSTRAP**  
English, 18 minutes. Color, 1962. Universal Education & Visual Arts.

The film presents Puerto Rico's ambitious modern-day attempts to raise its standard of living, and relates how the program to attract industry has been combined with the introduction of low-cost modern housing and increased employment. Puerto Ricans have proved that the life of the land is what the people themselves make it.

**PUERTO RICO: PAST, PRESENT AND PROMISE**  
English, 20 minutes. Color, 1965. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

A comprehensive contrast between the past poverty and the present agricultural and economic progress, showing the change from conditions of slums, health hazards, and agricultural inefficiency to modern living conditions, employment opportunities, and better education.

**PUERTO RICO—THE PEACEFUL REVOLUTION**  
English, 27 minutes. B&W, 1962. McGraw-Hill.

Describes the rapid growth and expansion of Puerto Rico's industry, trade, and educational program to show its effect on the standard of living and cultural advancement of the people. Reports by Walter Cronkite on interviews with Luis Munoz Marin, former governor, and Dona Felisa Rincon de Gautier, former mayoress of San Juan, and other Puerto Ricans are used to explain the island's

development program and the work yet to be done in the fields of education, housing, technical training, and health.

**PUERTO RICO: U.S.A.**  
English, 11 minutes. Color, 1963. Classroom Film Distributors.

Packed full with information, this film concisely pictures the contrasts and improvements the island has demonstrated in areas of agriculture, housing, industry, and education.

**QUÉ OPINA LA MUJER**  
Spanish, 18 minutes. B&W. Quality Film Laboratories.

Dona Felisa Rincon de Gautier, former mayoress of San Juan, and Mrs. Luis Munoz Marin, former first lady of Puerto Rico, discuss the role that women should play in the modern-day Puerto Rican family. Their discussion is dramatized by a rural husband and wife involved in a domestic dispute.

**QUE PUERTO RICO/WHAT A RICH PORT**  
Silent, 16 minutes. Color, 1963. McGraw-Hill.

A colorful portrayal of the land and people of Puerto Rico, including scenes of a religious procession, cutting of sugar cane, fishing, cockfights, and "aguinaldo." No narration, but music, folksongs, and natural sound effects support the mood of the film.

**\*THE SEA**  
Spanish, 30 minutes. Color. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

A beautiful, sensitive study of the sea which is filmed in the same manner as the Cocteau specials on television. Interest in the sea is universal, and this educational film should be well received by all groups.

**EL SECRETO**  
Spanish, 40 minutes. B&W. Quality Film Laboratories.

A dramatic film about a conflict caused by marital misunderstandings; it suggests better understanding between husband and wife as the basis for better family relations.

**\*THE SPANISH EXPLORERS**  
Spanish, 20 minutes. Color. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

An informative history of the Spanish explorers done in a logical illustrative manner which makes the film easy to follow. The color is excellent, the photography creative.

### **STRANGE PASSION**

Spanish with English subtitles, 90 minutes. B&W. CC Films.

A movie that begins as a sentimental love story and ends on a chilling note. This story of a man's intense passion for a woman shows how she is destroyed by his insane jealousy. Recommended for adult audiences.

### **\*THAT'S ME**

English, 15 minutes. B&W, 1966. McGraw-Hill.

In this comedy drama, filmed extemporaneously from a bench in Central Park, a Puerto Rican drop-out is approached by his middle-class social worker. Preferring to play his guitar to conforming to social expectations, Juan's realism punctures his social worker's conventional assumptions and goals. The two finally agree to meet to share experiences, beginning with the social worker learning Spanish. Features Alan Arkin as the Puerto Rican youth and Andrew Duggan as the social worker.

### **TIJERINA**

English and Spanish. 30 minutes. B&W. University of California.

A film capturing Tijerina live, in an impassioned speech pleading for "La Raza Nueva" and the identity of the Mexican-American through his language and culture. Tijerina is the former leader of New Mexico's militant Spanish-American land claimants. An important film for the Spanish-speaking and Anglo, it requires background information relating to the 1848 Treaty of Guadalupe. See also "Most Hated Man in New Mexico."

### **\*TOKYO OLYMPIAD**

English, 32 minutes. Color. Jan-or Pictures.

Excellent film for sports enthusiasts. Even though the narration is in English, the photography speaks for itself. One thing to note, the film is edited so that the United States appears to be the big winner at the Tokyo Olympiad. But this is a minor flaw. Will appeal especially to youth groups.

### **\*TU, ANIMAL HUMANO**

Spanish, 8 minutes. Color, 1955. Walt Disney.

This delightful Walt Disney cartoon shows a man's uniqueness in his ability to reason and to think, which separates him from the other living creatures.

### **\*TU Y LOS ALIMENTOS**

Spanish, 8 minutes. Color, 1957. Walt Disney.

A Walt Disney cartoon about the value of food and a well balanced diet for a healthy and active life.

#### **VISITEMOS A PUERTO RICO**

Spanish and English versions, 17 minutes. Color, 1966. International Film Bureau.

Opening scenes establish the island's location, population, racial heritage, geography, and topography. In San Juan and other major cities, the lingering influence of the Spanish tradition is evident, side by side with modern developments—industrialization and the rise in standards of education and public health.

#### **UNA VOZ EN LA MONTANA**

Spanish, 35 minutes. B&W, 1952. Quality Film Laboratories.

This documentary, made in a barrio of Carolina, Puerto Rico, is based on a true story of a community that wanted to learn to read and write. All the actors are neighbors of the barrio without dramatic experience. The film's major purpose is the stimulation and motivation of group action.

#### **\*WELCOME, MR. MARSHALL**

Spanish, 86 minutes. B&W. CC Films.

A rapid-fire comedy about the effects of the Marshall Plan on a small village in Spain. Caution: this film comes in two versions—a Spanish version, and one billed as Spanish with English subtitles. The latter one contains much English narrative, so it probably should not be used with a Spanish-speaking audience.

#### **WEST INDIES**

Spanish, 30 minutes. Color. Encyclopaedia Britannica Educational Corp.

A political and economic study of the West Indies, with an American slant. The color is good and the photography is creative.

#### **THE WORLD OF PIRI THOMAS**

English, 60 minutes. Color. Indiana University.

Piri Thomas, a painter, poet, author, ex-con, and ex-junkie, describes the life of a Puerto Rican in the Spanish Harlem ghetto. A gripping story of hate, fear, and love in the lives of the residents.

#### **YO, JUAN PONCE DE LEÓN**

Spanish, 20 minutes. Color, Quality Film Laboratories.

A short film of the life of Ponce de León, founder of the city of San Juan and first governor of Puerto Rico. This film uses natural landscapes and paintings made expressly for this film by Puerto Rican artists.

**EL YUGO/THE YOKE**

Spanish, 46 minutes, B&W. Quality Film Laboratories.

The story of a fishing village and the problems encountered in setting up a cooperative and in winning independence from the economic control of a middleman.

There are many commercial film companies that rent full-length feature films or 8mm films. The committee finds the following companies especially suitable in quality of films and service, and suggests that interested libraries write to the companies for their catalogs and rental prices.

Azteca Films, Inc.  
132 West 43rd St.  
New York, N. Y. 10036

This company has an unusually fine list of Spanish-language feature films and gives excellent service. Their list of films, however, is not annotated, so that a little knowledge of Spanish films, directors, or well known Spanish actors is helpful.

Blackhawk Films  
Eastin-Phelan Corp.  
Davenport, Iowa 52808

Blackhawk is, of course, known for its stock of 8mm films. Especially suited for the Spanish-speaking are those that have universal appeal, such as Charlie Chaplin and Laurel and Hardy.

Brandon Films  
221 West 57th St.  
New York, N. Y. 10019

Their foreign film catalogs are excellent, making selection easy.

Trans World Films  
332 South Michigan Avenue  
Chicago, Ill. 60604

A good selection of films at reasonable rental rates.

## FILMSTRIPS

### EXPLODING THE MYTHS OF PREJUDICE/EXPLOTANDO LOS MITOS DEL PREJUICIO

With recorded commentary in English. Part I—9 minutes, Part II—11 minutes, 1966. Warren Schloat Productions.

Dr. Ethel G. Alpenfels defines prejudice as opinion made before the facts are known and responds with facts from genetics and anthropology to questions about frequently held prejudices.

### JERRY LIVES IN HARLEM/JERRY VIVE EN HARLEM

With recorded commentary in English. Part I—21 minutes, Part II—18 minutes, 1967. Warren Schloat Productions.

Part I deals with twelve-year-old Jerry's life as a Negro in Harlem; Part II includes scenes of Spanish Harlem. A simple introduction for the young to the ghetto world in America.

### MINORITIES HAVE MADE AMERICA GREAT: PUERTO RICANS/MINORIAS HAS HECHO AMERICA GRANDE: PUERTORRIQUENOS

With recorded commentary in English. Part I—10 minutes, Part II—11 minutes, 1968. Warren Schloat Productions.

Contrasting the 1946 influx of Puerto Ricans with earlier immigrant movements of the 1890s, Part I points up some of the conflicts for the youth who must straddle two ways of life. Part II explores ways of breaking this cycle of hopelessness: special education taught by Puerto Ricans, cooperative business efforts, and the development of economic and political power.

### PUERTO RICO AND THE PUERTO RICANS/PUERTO RICO Y LOS PUERTORRIQUENOS

With recorded commentary in English and Spanish. Part I—8 minutes, Part II—8 minutes, 1968. Warren Schloat Productions.

Part I deals with the Puerto Ricans, the richness of their culture, and the many contributions they bring to society on the mainland. The second filmstrip considers the island and its beauty, and the pride and hard work of the people who have brought progress to Puerto Rico.

### LA RAZA

12 records and 24 filmstrips. Multi-Media Productions, Inc.

An excellent teaching tool. This combination of records and filmstrips presents an insight into the Mexican-American's state of mind. It portrays his grievances with his heritage, his pride in his past, as well as his aspirations for the future. Time for running all 12 records and 24 filmstrips is approximately 8 hours.

### LIST OF DISTRIBUTORS

Anti-Defamation League of B'nai B'rith  
315 Lexington Avenue  
New York, N. Y. 10016

Audio-Visual Center  
University of Indiana  
Bloomington, Indiana 47401

Brandon Films  
221 West 57th St.  
New York, N. Y. 10019

CC Films  
34 MacQuestion Parkway S.  
Mount Vernon, N. Y. 10550

Centro Campesino Cultural  
P.O. Box 2302 or 1447 N. Van Ness St.  
Fresno, Cal. 93720

Classroom Film Distributors  
5620 Hollywood Blvd.  
Hollywood, Cal. 90028

Jack L. Copeland Productions  
3518 Cahuenga Blvd. West  
Hollywood, Cal.

Encyclopaedia Britannica Educational Corp.  
425 North Michigan Ave.  
Chicago, Ill. 60611

Harvest Films, Inc.  
309 Fifth Ave.  
New York, N. Y. 10016

Handel Film Corp.  
6926 Melrose Ave.  
Hollywood, Cal. 90038

Alfred Higgins Productions  
9100 Sunset Blvd.  
Los Angeles, Cal. 90069

Indiana University  
Bloomington, Indiana 47401

International Film Bureau  
332 S. Michigan Avenue  
Chicago, Ill. 60604

Jan-Or Pictures  
890 Napoli Drive  
Pacific Palisades, Cal. 90272

Lawrence Kellerman Productions  
172 East 4th St.  
New York, N. Y. 10009

Le Mont Films  
P. O. Box 63  
Northridge, Cal. 91324

Los Compadres Film Project  
P. O. Box 2241  
Boulder, Colo. 80302

McGraw-Hill Text Films  
330 West 42nd St.  
New York, N. Y. 10036

Multi-Media Productions, Inc.  
Palo Alto, Cal. 94302

NBC Educational Enterprises  
30 Rockefeller Plaza  
New York, N. Y. 10020

Newhouse/Nova  
1825 Willow Road  
Northfield, Ill. 60093

Quality Film Laboratories  
450 West 56th St.  
New York, N. Y. 10019

Rescue Breathing Film Ass'n  
6806 St. Esteban  
Tujunga, Cal. 91042

Trans-World Films  
332 South Michigan Ave.  
Chicago, Ill. 60604

Universal Education & Visual Arts  
221 Park Avenue South  
New York, N. Y. 10003

University of California  
Extension Div. - Media Center  
Berkeley Campus  
Berkeley, Cal. 94720

Walt Disney 16mm Films  
666 Busse Highway  
Park Ridge, Ill. 60068

Warren Schloet Productions  
115 Tompkins Ave.  
Pleasantville, N. Y. 10570